Manual de instrucciones

Este aparato, destinado a un uso exclusivamente doméstico, ha sido concebido para lavado de ropa.
Muy importante: Lee íntegramente este manual antes de instalar y utilizar la lavadora. La documentación y accesorios, los encontrarás en el tambor de la lavadora.
Este manual está diseñado de forma que los textos estén relacionados con el dibujo correspondiente.

0 Identificación

Identifica el modelo de tu lavadora ("**a**", "**b**" o "**c**") comparando el panel de mandos con las ilustraciones.

1 Instalación

1.1 Desembalaje (1.1.1, 1.1.2 y 1.1.3)**.** Retira los tornillos y elementos de anclaje y bloqueo usados para el transporte.

1.2 Conexión a la red de agua (1.2.1, 1.2.2 y 1.2.3). Si la lavadora admite toma de agua caliente conecta la manguera roja al grifo de agua caliente (1.2.4). Usa siempre la manguera nueva que se suministra. Elimina los tubos de alimentación anteriormente utilizados.

1.3 Desagüe. Instala el codo suministrado y respeta las cotas del dibujo.

1.4 Nivelación. Nivela correctamente la lavadora para evitar ruidos y desplazamientos. Se recomienda: 1º asentar y fijar las patas traseras (1.4.1); 2º ubicar la lavadora en su lugar definitivo (1.4.2); 3º asentar y fijar las patas delanteras (1.4.3).

1.5 Conexión a la red eléctrica. Ten en cuenta los datos de la placa de características (1.5).

1.6 Instalación bajo encimera.
Si por necesidad de encastre precisa retirar la encimera, contacte con el distribuidor o Servicio de Asistencia Técnica.
En caso de encastre, la clavija de toma de corriente deberá ser accesible después de la instalación.
Las dimensiones de encastre serán 600x600x850.

2 Uso

2.1 Apertura de la escotilla.

2.2 Detergente y aditivos. Carga la ropa en la lavadora después de haberla clasificado por color, suciedad y tipo de tejido.

La cubeta tiene los siguientes compartimentos: lavado II, prelavado I y suavizante (2.2.1).

Todas las lavadoras están preparadas para detergente en polvo (2.2.2) y líquido.

Recuerda que no has de superar el nivel MAX marcado en el compartimento del suavizante.

2.3 Selección del programa. Selecciona el programa con el mando previa consulta de la tabla de programas.

2.4 Selección de velocidad centrifugado. Puedes elegir el grado centrifugado o eliminarlo (2.4.1, 2.4.2). Si seleccionas Antiarrugas/Flot (2.4.3) se interrumpe el lavado antes del centrifugado final y la ropa queda sumergida en agua. Si desactivas la función continúa el centrifugado final.

2.5 Funciones adicionales. Lavado intensivo, fácil planchado y aclarado extra para prendas muy sucias (2.5.1, 2.5.2) (2.5.3).

2.6 Retardo horario. Te permitirá retrasar la hora del comienzo del lavado (2.6.1, 2.6.2).

2.7 Puesta en marcha ⏻ *INICIO PARO* .

2.8 Proceso de lavado. Puedes comprobar la fase del programa y el tiempo restante (2.8.1, 2.8.2).

Recomendaciones de uso: Nada más instalar la lavadora podrás hacer una limpieza previa y comprobar su correcto funcionamiento (lavado normal, sin ropa y a 60º). Utiliza una bolsa de lavado para prendas pequeñas: pañuelos y ropa interior.

Advertencias de uso: 1. Si paras la lavadora para añadir más ropa, asegúrate de que el nivel de agua no llegue al de la escotilla. **2.** Las funciones adicionales incrementan el tiempo de lavado. **3.** Una vez finalizado el programa de lavado puede que tengas que llegar a esperar 2 minutos para abrir la escotilla.

3 Mantenimiento

3.1 Limpieza de la cubeta de detergente. Es recomendable hacerla una vez al mes. (3.1.1, 3.1.2, 3.1.3)

3.2 Limpieza del filtro. Es recomendable hacerla una vez al año (3.2.1, 3.2.2, 3.2.3, 3.2.4, 3.2.5, 3.2.6).

Para la limpieza exterior, usa productos no abrasivos y seca bien con un paño suave.

4 Diagnósticos

4.1 La lavadora incorpora un sistema de diagnóstico que detecta y avisa ante cualquier tipo de incidencia. Podrás visualizarlas en la pantalla o cuando se iluminen intermitentemente los pilotos del panel de mandos.

4.1.1 No entra agua en la lavadora. Revisar el suministro de agua, el grifo de entrada, o limpia el filtro de entrada.

4.1.2 Ni desagua, ni centrifuga. Comprueba el estado del filtro.

4.1.3 No centrifuga. Remueve la carga de la ropa y vuelve a seleccionar el centrifugado.

4.1.4 No se pone en marcha. Comprueba que la escotilla está bien cerrada.

4.1.5 Con cualquier otro código. Avisa al servicio técnico.

4.2 Vibraciones o ruidos. Revisa la correcta instalación (1.1 y 1.4 de este manual).

4.3 Agua en la cubeta. Comprueba que la cubeta de detergente está limpia (3.1).

5

- La presión del agua a la red deberá estar entre 0,05 y 1 Mpa (0,5 a 10 kg/cm^2).
- No utilices alargaderas ni adaptadores para conectar la lavadora.
- La instalación eléctrica, debe de estar dimensionada a la potencia máxima indicada en la placa de características y la toma de corriente eléctrica con la toma a tierra reglamentaria.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por su servicio postventa o personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

⚠
- No manipular el interior de la lavadora. Ante cualquier problema que no puedas solucionar llama al servicio técnico.
- No deberán utilizar este aparato sin la supervisión o las instrucciones del responsable correspondiente aquellas personas (incluidos niños) cuya discapacidad física, sensorial o mental, o la falta de experiencia y conocimiento les impida el uso del mismo de forma segura. Se deberá vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

6 Medio-ambiente

La lavadora ha sido diseñada pensando en la conservación del medio ambiente.

Respeta el medio ambiente. Carga la lavadora a la máxima capacidad recomendada para cada programa; ahorrarás agua y energía. Siempre que puedas, evita el prelavado. No te excedas con el detergente. Usa el Aclarado extra, exclusivamente para prendas de personas con piel sensible.

Gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

No elimines los aparatos mezclándolos con residuos domésticos generales.

Entrega tu lavadora en un centro especial de recogida.

El reciclado de electrodomésticos evita consecuencias negativas para la salud, el medio ambiente y permite ahorrar energía y recursos.

Para mas información, contacta con las autoridades locales o establecimiento donde adquiriste la lavadora.

Tabla de Programas

	Programa y temperatura	Tipo de Tejido	Carga de ropa max (kg)	Consumo Kwh/L			Consumo Kwh/L	
				5 kg	6 kg	🕒	7 kg	🕒
programas normales	**1.** rápido 30ºC	algodón/lino blanco/color suciedad muy ligera	1,5	0,20/25	0,20/30	30	0,20/30	30
	2. normal frío	algodón/lino colores delicados suciedad muy ligera	5/6/7	0,15/46	0,15/49	60	0,15/54	60
	3. normal 30ºC	algodón/lino colores delicados suciedad ligera	5/6/7	0,35/46	0,40/49	82	0,45/54	82
	4. normal 40ºC	algodón/lino colores sólidos suciedad ligera	5/6/7	0,60/46	0,65/49	87	0,70/54	91
	5.* normal 60ºC	algodón/lino colores sólidos suciedad normal	5/6/7	0,95/46	1,02/49	91	1,13/54	80
	6. normal 90ºC	algodón/lino colores sólidos suciedad normal	5/6/7	1,60/51	1,90/55	120	2,15/60	120
	7. prelavado 60ºC	algodón/lino blanco suciedad fuerte	5/6/7	1,40/55	1,45/60	105	1,70/65	105
prog. auxiliares	**8.** aclarados	algodón/lino blanco/colores sólidos suciedad fuerte	5/6/7	0,05/25	0,05/30	23	0,05/25	23
	9. centrifugado	algodón/mezcla algodón sintético/delicado lana/mezcla de lana	5/6/7	0,05/0	0,05/0	10	0,05/0	10
prog. lana	**10.** lana 35ºC	algodón/mezcla algodón sintético/delicado lana/mezcla de lana	1	1,45/60	0,50/60	40	0,50/60	40
	11. lana frío	lana/mezcla lana blanco/color suciedad muy ligera	1	0,05/60	0,05/60	30	0,05/60	40
programas delicados	**12.** delicado 60ºC	Sintético/mezcla algodón blanco/colores sólidos suciedad normal	3	0,95/50	1,00/55	70	0,95/55	70
	13. delicado 40ºC	Sintético/mezcla algodón colores delicados suciedad normal	3	0,55/50	0,60/55	60	0,60/55	60
	14. delicado 30ºC	Sintético/mezcla algodón colores delicados suciedad ligera	3	0,35/50	0,35/55	55	0,30/55	55
	15. delicado frío	Sintético/mezcla algodón colores delicados suciedad muy ligera	3	0,15/50	0,15/55	55	0,15/55	55

***** programa para valoración de lavado y consumo de energia según norma EN60456, accionando tecla de lavado intensivo.

Manual de instruções

Este aparelho, destinado ao uso exclusivamente doméstico, foi concebido para lavar roupa.
Muito importante: Leia na íntegra este manual antes de instalar e utilizar a máquina de lavar roupa.
Encontrará a documentação e acessórios no tambor da máquina de lavar roupa.
Este manual está ilustrado de forma a relacionar os textos com o desenho correspondente.

0 Identificação

Identifique o modelo da sua máquina de lavar roupa ("**a**", "**b**" ou "**c**") comparando o painel de controlo com os desenhos.

1 Instalação

1.1 Desembalagem (1.1.1, 1.1.2 e 1.1.3)**.** Retire os parafusos e elementos de fixação e de bloqueio utilizados para o transporte.

1.2 Ligação à rede de água (1.2.1, 1.2.2 e 1.2.3). Se a máquina de lavar roupa admitir a ligação de água quente ligue o tubo vermelho à torneira de água quente (1.2.4). Utilize sempre o tubo novo que é fornecido. Elimine os tubos de alimentação anteriormente utilizados.

1.3 Escoamento. Instale o cano fornecido e respeite as dimensões no desenho.

1.4 Nivelação. Nivele correctamente a máquina de lavar roupa para evitar ruídos e deslocações. Recomenda-se: 1º assentar e fixar os pernos traseiros (1.4.1); 2º colocar a máquina de lavar roupa no seu lugar definitivo (1.4.2); 3º assentar e fixar os pernos dianteiros (1.4.3).

1.5 Ligação à rede eléctrica. Tenha em conta os dados da placa das características (1.5).

1.6 Instalação por baixo da bancada. Para encastrar a sua máquina precisa retirar o tampo; para tal, contacte o seu distribuidor ou o Serviço de Assistência Técnica.
No caso de ser preciso encastrar, a cavilha de ligação à corrente deverá estar acessível após a instalação.
As dimensões de encastre serão 600x600x850.

2 Utilização

2.1 Abertura da porta.

2.2 Detergente e aditivos. Coloque a roupa na máquina de lavar depois de a ter separado por cores, sujidade e tipo de tecido.

A gaveta para detergente contém os seguintes compartimentos: lavagem, pré-lavagem e amaciador (2.2.1).

Todas as máquinas de lavar roupa estão preparadas para detergente em pó e líquido.

Lembre-se que não deve ultrapassar o nível MÁX marcado no compartimento do amaciador.

2.3 Selecção do programa. Seleccione o programa com o comando e consulte previamente a tabela de programas.

2.4 Selecção da velocidade de centrifugação Pode escolher o grau de centrifugação ou eliminá-lo (2.4.1, 2.4.2). Se selecciona Anti-vincos (2.4.3) a lavagem é interrompida antes da centrifugação final e a roupa fica mergulhada em água. Se desactivar a função a centrifugação final continua.

2.5 Funções adicionais. Lavagem intensiva, engomar fácil e enxaguamento extra para roupas muito sujas (2.5.1, 2.5.2) (2.5.3).

2.6 Difusão horário. Permite-lhe adiantar a hora do início da lavagem (2.6.1, 2.6.2).

2.7 Funcionamento *INICIO PARO*

2.8 Processo de lavagem. Pode verificar a fase do programa e o tempo restante (2.8.1, 2.8.2).

Recomendações de utilização: assim que instalar a máquina de lavar roupa poderá fazer uma limpeza prévia e verificar o seu correcto funcionamento (lavagem normal, sem roupa e a 60º). Utilize um saco de lavagem para peças de roupa pequenas: lenços e roupa interior.

Advertências de utilização: 1. Se parar a máquina de lavar roupa para acrescentar mais roupa, assegure-se de que o nível de água não atinge o da porta. **2.** As funções adicionais aumentam o tempo de lavagem. **3.** Uma vez concluído o programa de lavagem pode ter de aguardar durante 2 minutos para abrir a porta.

3 Manutenção

3.1 Limpeza da gaveta de detergente. Recomenda-se que seja feita uma vez por mês (3.1.1, 3.1.2, 3.1.3).

3.2 Limpeza do filtro. Recomenda-se que seja feita uma vez por ano (3.2.1, 3.2.2, 3.2.3, 3.2.4, 3.2.5, 3.2.6).

Para a limpeza exterior, utilize produtos não abrasivos e seque bem com um pano macio.

4 Diagnósticos

4.1 A máquina de lavar roupa integra um sistema de diagnóstico que detecta e avisa com antecedência qualquer tipo de problema. Poderá visualizá-la no painel ou quando os pilotos do painel de controlo pisquem intermitentemente.

4.1.1 Não entra água na máquina de lavar roupa. Verifique o abastecimento de água, a torneira de entrada, ou limpe o filtro de entrada.

4.1.2 Não escoa, nem centrifuga. Verifique o estado do filtro.

4.1.3 Não centrifuga. Remova alguma carga da roupa e volte a seleccionar a centrifugação.

4.1.4 Não está em funcionamento. Verifique se a porta está bem fechada.

4.1.5 Com qualquer outro código. Chame o serviço técnico.

4.2 Vibrações ou ruídos. Verifique se a máquina está instalada correctamente (1.1 e 1.4 deste manual).

4.3 Água na gaveta de detergente. Verifique se a gaveta de detergente está limpa (3.1).

5 Segurança

- A pressão da água na rede deverá estar entre 0,05 e 1 Mpa (0,5 a 10 kg/cm^2).
- Não utilize elementos para ampliar ou adaptadores para ligar a máquina de lavar roupa.
- A instalação eléctrica deve estar regulada para a potência máxima indicada na placa de características e a ligação da corrente eléctrica com a ligação à terra segundo a regulamentação.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado semelhante de forma a evitar um perigo.
- ⚠ Não manusear o interior da máquina de lavar roupa. Perante qualquer problema que não possa resolver, chame o serviço técnico.
- Este aparelho não deve ser usado sem a supervisão ou as instruções da pessoa responsável correspondente às pessoas (incluindo crianças) cuja incapacidade física, sensorial ou mental, ou a falta de experiência e conhecimento as impeça de usar o mesmo de forma segura. As crianças devem ser mantidas sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.

6 Meio ambiente

A máquina de lavar roupa foi desenhada a pensar na preservação do meio ambiente.

Respeite o meio ambiente. Carregue a máquina de lavar roupa para a capacidade máxima recomendada para cada programa; poupará água e energia. Sempre que possa, evite a pré-lavagem. Não exagere no detergente. Utilize o Enxaguamento extra, exclusivamente para peças de roupa de pessoas com pele sensível.

Gestão de resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos.

Não elimine os aparelhos misturando-os com resíduos domésticos.

Entregue a sua máquina de lavar roupa num posto oficial de recolha.

A reciclagem de electrodomésticos evita consequências nocivas para a saúde, meio ambiente e permite poupar energia e recursos.

Para mais informações, contacte as autoridades locais ou o estabelecimento onde adquiriu a máquina de lavar roupa.

Tabela de Programas

	Programa e temperatura	Tipo de tecido	Carga de roupa máx. (kg)	Consumo Kwh/L			Consumo Kwh/L	
				5 kg	6 kg	⏲	7 kg	⏲
programas normais								
1.	rápido 30ºC	algodão/linho branco/cores muito pouco suja	1,5	0,20/25	0,20/30	30	0,20/30	30
2.	normal frio	algodão/linho cores delicadas muito pouco suja	5/6/7	0,15/46	0,15/49	60	0,15/54	60
3.	normal 30ºC	algodão/linho cores delicadas pouco suja	5/6/7	0,35/46	0,40/49	82	0,45/54	82
4.	normal 40ºC	algodão/linho cores sólidas pouco suja	5/6/7	0,60/46	0,65/49	87	0,70/54	91
5.*	normal 60ºC	algodão/linho cores sólidas sujidade normal	5/6/7	0,95/46	1,02/49	91	1,13/54	80
6.	normal 90ºC	algodão/linho cores sólidas sujidade normal	5/6/7	1,60/51	1,90/55	120	2,15/60	120
7.	pré-lavagem 60ºC	algodão/linho branco muito suja	5/6/7	1,40/55	1,45/60	105	1,70/65	105
prog. auxiliares								
8.	enxagua-mentos	algodão/linho branco/cores sólidas muito suja	5/6/7	0,05/25	0,05/30	23	0,05/25	23
9.	centrifugação	algodão/mistura algodão sintético/delicado lã/mistura lã	5/6/7	0,05/0	0,05/0	10	0,05/0	10
programas lã								
10.	lã 35ºC	algodão/mistura algodão sintético/delicado lã/mistura lã	1	1,45/60	0,50/60	40	0,50/60	40
11.	lã frio	lã/mistura lã branco/cores muito pouco suja	1	0,05/60	0,05/60	30	0,05/60	40
programas delicados								
12.	delicado 60ºC	sintético/mistura algodão branco/cores sólidas sujidade normal	3	0,95/50	1,00/55	70	0,95/55	70
13.	delicado 40ºC	sintético/mistura algodão cores delicadas sujidade normal	3	0,55/50	0,60/55	60	0,60/55	60
14.	delicado 30ºC	sintético/mistura algodão cores delicadas pouco suja	3	0,35/50	0,35/55	55	0,30/55	55
15.	delicado frio	sintético/mistura algodão cores delicadas muito pouco suja	3	0,15/50	0,15/55	55	0,15/55	55

***** o programa para validar a lavagem e consumo de energia segundo a norma EN60456, accionando a tecla de lavagem intensiva.

Instruction manual

This appliance, for domestic use only, is designed for washing clothes.

Very important: Please, read the whole of this manual before installation and using the washing machine.

This manual is designed with the corresponding illustration accompanying the texts.

0 Identification

Identify which model your washing machine is ("**a**", "**b**" or "**c**") by comparing the control panel with the illustrations.

1 Installation

1.1 Unpacking the washing machine (1.1.1, 1.1.2 and 1.1.3)**.** Remove the transit brackers and the fixing and blocking elements used for transport.

1.2 Connection to the mains water (1.2.1, 1.2.2 and 1.2.3). If the washing machine has a hot water intake, connect the red hose to the hot water tap (1.2.4). Always use the new hose supplied with the appliance. Remove any previously used supply tubes.

1.3 Draining. Install the elbow supplied, in accordance with the measurements shown in the diagram.

1.4 Levelling. Correctly level the washing machine to prevent any noise or shifting. The recommended order is as follows: 1. Position the rear legs and fix them in place (1.4.1). 2. Place the washing machine in its final location (1.4.2). 3. Position the front legs and fix them in place (1.4.3).

1.5 Connection to the mains electric. Refer to the plate data (1.5).

1.6 Installation under a worktop. If the worktop needs to be removed in order to recess-mount the washing machine, contact your distributor or Technical Assistance Service. For recess-mounting, the electrical plug must be accessible after installation.
Recess dimensions are 600x600x850.

2 Using the washing machine

2.1 Opening the door.

2.2 Detergent and additives. Load the clothes into the washing machine, after sorting them according to colour, soil and fabric type.

The detergent compartment has the following divisions: wash II, prewash I and fabric softener (2.2.1).

All the washing machines are ready for powder detergent (2.2.2) and liquid detergent.

Remember that you must not exceed the MAX level marked on the fabric softener compartment.

2.3 Programme selection. Select the programme using the dial, after consulting the programme chart.

2.4 Selecting the spin speed. You can choose or cancel a spin speed (2.4.1, 2.4.2). If you select the Anti-crease option (2.4.3) the wash process will stop before the final spin and the clothes will be left submerged in water. If you deactivate the function, it will continue with the final spin.

2.5 Additional functions. Intensive wash, easy-iron and extra rinse for heavily soiled items (2.5.1, 2.5.2) (2.5.3).

2.6 Time delay. This option allows you to delay the start of washing (2.6.1, 2.6.2).

2.7 Starting up the washing machine *INICIO PARO*

2.8 Wash process. You can check the programme phase and the remaining programme time (2.8.1, 2.8.2).

Recommendations for use: As soon as the washing machine is installed you can perform a preliminary wash to check it is functioning correctly (standard wash, with no load and at 60º). Use a wash bag for small items: handkerchiefs and underwear.

Observations: 1. If you stop the washing machine to add more items to the load, make sure the water level is below the loading door. **2.** The additional functions increase the washing time. **3.** When the wash programme ends, there is a time delay before you can open the door.

3 Maintenance

3.1 Cleaning the detergent compartment. It is recommendable to do this once a month (3.1.1, 3.1.2, 3.1.3).

3.2 Cleaning the filter. It is recommendable to do this once a year (3.2.1, 3.2.2, 3.2.3, 3.2.4, 3.2.5, 3.2.6).

For cleaning the outside of the washing machine, use non-abrasive products and dry thoroughly with a soft cloth.

4 Troubleshooting

4.1 The washing machine includes a troubleshooting system which detects and warns of any anomalies. This can be viewed on the display or when the pilot lights on the control panel start to flash.

4.1.1 No water is entering the washing machine. Check the water supply, the inlet tap, or clean the inlet filter.

4.1.2 The washing machine does not drain or spin. Check the state of the filter.

4.1.3 It does not spin. Redistribute the load and press the spin button again.

4.1.4 It will not start up. Check the loading door is properly closed.

4.1.5 Any other code. Contact the technical service.

4.2 Vibrations or noise. Check it has been properly installed (points 1.1 and 1.4 of this manual).

4.3 Water in the detergent compartment. Check the detergent compartment is not clogged (3.1).

5 Safety

- The mains water pressure must be between 0.05 and 1 Mpa (0.5 - 10 kg/cm^2).
- Do not use extension leads or adapters to connect the washing machine.
- The electrical installation must be suitably dimensioned for the maximum power indicated on the reference plate and the plug must have the regulatory earth connection.
- If the power supply cable is damaged, it must be replaced by after-sales service or similarly qualified personnel so as to avoid any hazards.
- ⚠ Do not interfere with the inside of the washing machine. If you have any problems you cannot solve yourself, call the technical service.
- Persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely should not use this appliance without initial supervision or instruction by a responsible person. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

6 The environment

This washing machine has been designed with environmental protection in mind.

Respect the environment. Always load the washing machine to the maximum recommended capacity for each programme: this will save water and power. Avoid the prewash whenever you can. Do not use too much detergent. Only use the extra rinse function for garments belonging to people with sensitive skin.

Waste electrical and electronic equipment management.

Do not dispose of these appliances together with the general domestic waste.

Take your washing machine to a special waste collection centre.

Recycling domestic appliances avoids negative consequences for health and the environment and saves power and natural resources.

For further information, contact your local authorities or the shop you purchased the washing machine at.

Programme Table

	Programme and temperature	Fabric type	Max load of clothes (kg)	Consumption Kwh/L			Consumption Kwh/L	
				5 kg	6 kg	🕒	7 kg	🕒
normal programmes	**1.** fast 30ºC	cotton/linen white/colour very light soil	1,5	0,20/25	0,20/30	30	0,20/30	30
	2. normal cold	cotton/linen delicate colours very light soil	5/6/7	0,15/46	0,15/49	60	0,15/54	60
	3. normal 30ºC	cotton/linen delicate colours light soil	5/6/7	0,35/46	0,40/49	82	0,45/54	82
	4. normal 40ºC	cotton/linen fast colours light soil	5/6/7	0,60/46	0,65/49	87	0,70/54	91
	5.* normal 60ºC	cotton/linen fast colours medium soil	5/6/7	0,95/46	1,02/49	91	1,13/54	80
	6. normal 90ºC	cotton/linen fast colours medium soil	5/6/7	1,60/51	1,90/55	120	2,15/60	120
	7. prewash 60ºC	cotton/linen white heavy soil	5/6/7	1,40/55	1,45/60	105	1,70/65	105
auxiliary prog.	**8.** rinses	cotton/linen white/fast colours heavy soil	5/6/7	0,05/25	0,05/30	23	0,05/25	23
	9. spin-drying	cotton/cotton mix synthetic/delicate wool/wool mix	5/6/7	0,05/0	0,05/0	10	0,05/0	10
wool prog.	**10.** wool 35ºC	cotton/cotton mix synthetic/delicate wool/wool mix	1	1,45/60	0,50/60	40	0,50/60	40
	11. wool cold	wool/wool mix white/colour very light soil	1	0,05/60	0,05/60	30	0,05/60	40
delicate programmes	**12.** delicate 60ºC	synthetic/cotton mix white/fast colours medium soil	3	0,95/50	1,00/55	70	0,95/55	70
	13. delicate 40ºC	synthetic/cotton mix delicate colours medium soil	3	0,55/50	0,60/55	60	0,60/55	60
	14. delicate 30ºC	synthetic/cotton mix delicate colours light soil	3	0,35/50	0,35/55	55	0,30/55	55
	15. delicate cold	synthetic/cotton mix delicate colours very light soil	3	0,15/50	0,15/55	55	0,15/55	55

***** programme for evaluating washing and power consumption in accordance with standard EN60456, using the intensive wash button.

Manual d'instruccions

Aquest aparell, destinat a un ús exclusivament domèstic, ha estat concebut per al rentatge de roba.
Molt important: Llegeix íntegrament aquest manual abans d'instal·lar i utilitzar la rentadora. La documentació i els accessoris els trobaràs en el tambor de la rentadora.
Aquest manual està dissenyat de manera que els textos estiguin relacionats amb el dibuix corresponent.

0 Identificació

Identifica el model de la teva rentadora ("**a**", "**b**" o "**c**") comparant el quadre de comandaments amb les il·lustracions.

1 Instal·lació

1.1 Desembalatge (1.1.1, 1.1.2 i 1.1.3)**.** Retira els cargols i elements d'ancoratge i bloqueig usats per al transport.

1.2 Connexió a la xarxa d'aigua (1.2.1, 1.2.2 i 1.2.3). Si la rentadora admet presa d'aigua calenta, connecta la mànega vermella a l'aixeta d'aigua calenta (1.2.4). Fes servir sempre la mànega nova que se subministra. Elimina els tubs d'alimentació anteriorment utilitzats.

1.3 Desguàs. Instal·la el colze subministrat i respecta les cotes del dibuix.

1.4 Anivellació. Anivella correctament la rentadora per a evitar sorolls i desplaçaments. Es recomana: 1r assentar i fixar les potes del darrere (1.4.1); 2n situar la rentadora en el seu lloc definitiu (1.4.2); 3r assentar i fixar les potes davanteres (1.4.3).

1.5 Connexió a la xarxa elèctrica. Tingues en compte les dades de la placa de característiques (1.5).

1.6 Instal·lació per sota del taulell de cuina. Si per necessitat d'encastament has de retirar el taulell de cuina, posa't en contacte amb el distribuïdor o el Servei d'Assistència Tècnica.
En cas d'encastament, la clavilla de presa de corrent haurà de ser accessible després de la instal·lació.
Les mides de l'encast seran 600x600x850.

2 Ús

2.1 Obertura de l'escotilla.

2.2 Detergent i additius. Carrega la roba en la rentadora després d'haver-la classificat per color, brutícia i tipus de teixit.

La cubeta té els compartiments següents: rentada, prerentada i suavitzant (2.2.1).

Totes les rentadores estan preparades per a detergent en pols (2.2.2) i líquid.

Recorda que no has de superar el nivell MAX marcat en el compartiment del suavitzant.

2.3 Selecció del programa. Selecciona el programa amb el comandament un cop hagis consultat la taula de programes.

2.4 Selecció de velocitat de centrifugació Pots triar el grau de centrifugació o eliminar-lo (2.4.1, 2.4.2). Si selecciones Antiarrugues/ Flot (2.4.3) s'interromp la rentada abans de la centrifugació final i la roba queda submergida en aigua. Si desactives la funció continua la centrifugació final.

2.5 Funcions addicionals. Rentat intensiu, fàcil planxament i esbandit extra per a peces molt brutes (2.5.1, 2.5.2) (2.5.3).

2.6 Retard horari. Et permetrà retardar l'hora del començament de la rentada (2.6.1, 2.6.2).

2.7 Engegada *INICIO PARO*

2.8 Procés de rentada. Pots comprovar la fase del programa i el temps restant (2.8.1, 2.8.2).

Recomanacions d'ús: Tan bon punt estigui instal·lada la rentadora podràs fer una neteja prèvia i comprovar-ne el correcte funcionament (rentada normal, sense roba i a 60º). Fes servir una borsa de rentada per a peces petites: mocadors i roba interior.

Advertiments d'ús: 1. Si pares la rentadora per a afegir-hi més roba, assegura't que el nivell d'aigua no arribi al de l'escotilla. **2.** Les funcions addicionals incrementen el temps de rentada. **3.** Una vegada finalitzat el programa de rentada, pot ser que hagis d'arribar a esperar 2 minuts per a obrir l'escotilla.

3 Manteniment

3.1 Neteja de la cubeta de detergent. És recomanable fer-la una vegada al mes (3.1.1, 3.1.2, 3.1.3).

3.2 Neteja del filtre. És recomanable fer-la una vegada a l'any (3.2.1, 3.2.2, 3.2.3, 3.2.4, 3.2.5, 3.2.6).

Per a la neteja exterior, fes servir productes no abrasius i eixuga bé amb un drap suau.

4 Diagnòstics

4.1 La rentadora incorpora un sistema de diagnòstic que detecta i avisa davant de qualsevol tipus d'incidència. Podràs visualitzar-les en la pantalla o quan s'il·luminin intermitentment els pilots del quadre de comandaments.

4.1.1 No entra aigua en la rentadora. Revisar el subministrament d'aigua, l'aixeta d'entrada o neteja el filtre d'entrada.

4.1.2 Ni desguassa, ni centrifuga. Comprova l'estat del filtre.

4.1.3 No centrifuga. Remou la càrrega de la roba i torna a seleccionar la centrifugació.

4.1.4 No s'engega. Comprova que l'escotilla és ben tancada.

4.1.5 Amb qualsevol altre codi. Avisa el servei tècnic.

4.2 Vibracions o sorolls. Revisa la correcta instal·lació (1.1 i 1.4 d'aquest manual).

4.3 Aigua en la cubeta. Comprova que la cubeta de detergent és neta (3.1).

5 Seguretat

- La pressió de l'aigua a la xarxa haurà d'estar entre 0,05 i 1 Mpa (0,5 a 10 kg/cm^2).
- No facis servir allargadors ni adaptadors per a connectar la rentadora.
- La instal·lació elèctrica ha d'estar dimensionada a la potència màxima indicada en la placa de característiques i la presa de corrent elèctric amb la presa de terra reglamentària.
- Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de fer substituir pel seu servei de postventa o bé per personal qualificat similar, per tal d'evitar qualsevol perill.
- ⚠ No manipulis l'interior de la rentadora. Davant de qualsevol problema que no puguis solucionar truca al servei tècnic.
- No poden utilitzar aquest aparell, sense la supervisió o les instruccions del responsable corresponent, aquelles persones (inclosos infants) que per discapacitat física, sensorial o mental o per manca d'experiència o coneixement no puguin utilitzar-lo amb seguretat. Cal vigilar els infants per assegurar-se que no juguen amb l'aparell.

6 Medi ambient

La rentadora ha estat dissenyada pensant e n la conservació del medi ambient.

Respecta el medi ambient. Carrega la rentad ora a la màxima capacitat recomanada per a c ada programa; estalviaràs aigua i energia. Sem pre que puguis, evita la prerentada. No t'exced eixis amb el detergent. Fes servir l'Esbandida e xtra, exclusivament per a peces de persones a mb pell sensible.

Gestió de residus d'aparells elèctrics i elect rònics.

No eliminis els aparells barrejant-los amb resid us domèstics generals.

Lliura la teva rentadora en un centre especial d e recollida.

El reciclatge d'electrodomèstics evita conseqü ències negatives per a la salut i el medi ambien t, i permet estalviar energia i recursos.

Per a mes informació, posa't en contacte amb les autoritats locals o l'establiment on vas adq uirir la rentadora.

Taula de Programes

	Programa i temperatura	Tipus de teixit	Càrrega de roba màx (kg)	Consum Kwh/L			Consum Kwh/L	
				5 kg	6 kg	🕒	7 kg	🕒
programes normals	**1.** ràpid 30ºC	cotó/lli blanc/color brutícia molt lleugera	1,5	0,20/25	0,20/30	30	0,20/30	30
	2. normal fred	cotó/lli colors delicats brutícia molt lleugera	5/6/7	0,15/46	0,15/49	60	0,15/54	60
	3. normal 30ºC	cotó/lli colors delicats brutícia lleugera	5/6/7	0,35/46	0,40/49	82	0,45/54	82
	4. normal 40ºC	cotó/lli colors sòlids brutícia lleugera	5/6/7	0,60/46	0,65/49	87	0,70/54	91
	5.* normal 60ºC	cotó/lli colors sòlids brutícia normal	5/6/7	0,95/46	1,02/49	91	1,13/54	80
	6. normal 90ºC	cotó/lli colors sòlids brutícia normal	5/6/7	1,60/51	1,90/55	120	2,15/60	120
	7. prerrentat 60ºC	cotó/lli blanc brutícia forta	5/6/7	1,40/55	1,45/60	105	1,70/65	105
prog. auxiliars	**8.** esbandits	cotó/lli blanc/colors sòlids brutícia forta	5/6/7	0,05/25	0,05/30	23	0,05/25	23
	9. centrifugació	cotó/mescla cotó sintètic/delicat llana/mescla llana	5/6/7	0,05/0	0,05/0	10	0,05/0	10
programes llana	**10.** llana 35ºC	cotó/mescla cotó sintètic/delicat llana/mescla llana	1	1,45/60	0,50/60	40	0,50/60	40
	11. llana fred	llana/mescla llana blanc/color brutícia molt lleugera	1	0,05/60	0,05/60	30	0,05/60	40
programes delicats	**12.** delicat 60ºC	sintètic/mescla cotó blanc/colors sòlids brutícia normal	3	0,95/50	1,00/55	70	0,95/55	70
	13. delicat 40ºC	sintètic/mescla cotó colors delicats brutícia normal	3	0,55/50	0,60/55	60	0,60/55	60
	14. delicat 30ºC	sintètic/mescla cotó colors delicats brutícia lleugera	3	0,35/50	0,35/55	55	0,30/55	55
	15. delicat fred	sintètic/mescla cotó colors delicats brutícia molt lleugera	3	0,15/50	0,15/55	55	0,15/55	55

***** programa per a valoració de rentada i consum d'energia segons la norma EN60456, accionant tecla de rentada intensiva.

Manual de instrucións

Este aparello, destinado a un uso exclusivamente doméstico, foi concibido para lavado de roupa.
Moi importante: le integramente este manual antes de instalar e utilizar a lavadora. Atoparás a documentación e accesorios no tambor da lavadora.
Este manual está deseñado de forma que os textos estean relacionados co debuxo correspondente.

0 Identificación

Identifica o modelo da túa lavadora ("**a**", "**b**" ou "**c**") comparando o panel de mandos coas ilustracións.

1 Instalación

1.1 Desembalaxe (1.1.1, 1.1.2 e 1.1.3)**.** Retira os parafusos e elementos de ancoraxe e bloqueo usados para o transporte.

1.2 Conexión á rede de auga (1.2.1, 1.2.2 e 1.2.3). Se a lavadora admite toma de auga quente, conecta a mangueira vermella á billa de auga quente (1.2.4). Usa sempre a mangueira nova que se subministra. Elimina os tubos de alimentación anteriormente utilizados.

1.3 Desaugadoiro. Instala o cóbado subministrado e respecta as cotas do debuxo.

1.4 Nivelación. Nivela correctamente a lavadora para evitar ruídos e desprazamentos. Recoméndase: 1º asentar e fixar as patas traseiras (1.4.1); 2º situar a lavadora no seu lugar definitivo (1.4.2); 3º asentar e fixar as patas dianteiras (1.4.3).

1.5 Conexión á rede eléctrica. Ten en conta os datos da placa de características (1.5).

1.6 Instalación baixo encimeira. Se por necesidade de encaixe precisa retirar a encimeira, contacte co distribuidor ou Servizo de Asistencia Técnica.
En caso de encaixe, a caravilla de toma de corrente deberá ser accesible despois da instalación.
As dimensións de encaixe serán 600x600x850.

2 Uso

2.1 Apertura da porta.

2.2 Deterxente e aditivos. Carga a roupa na lavadora despois de tela clasificado por cor, sucidade e tipo de tecido.

A cubeta ten os seguintes compartimentos: lavado II, prelavado I e suavizante ❀ (2.2.1).

Todas as lavadoras están preparadas para deterxente en po (2.2.2) e líquido.

Lembra que non debes superar o nivel MAX marcado no compartimento do suavizante.

2.3 Selección do programa. Selecciona o programa co mando previa consulta da lista de programas.

2.4 Selección de velocidade de centrifugado Podes escoller o grao de centrifugado ou eliminalo (2.4.1, 2.4.2). Se seleccionas Antirrugas/Flot (2.4.3) interrómpese o lavado antes do centrifugado final e a roupa queda mergullada en auga. Se desactivas a función, continúa o centrifugado final.

2.5 Funcións adicionais. Lavado intensivo, fácil de pasarlle o ferro e aclarado extra para prendas moi sucias (2.5.1, 2.5.2) (2.5.3).

2.6 Retardo horario. Permitirache retrasar a hora do comezo do lavado (2.6.1, 2.6.2).

2.7 Posta en marcha ⏻ *INICIO PARO*

2.8 Proceso de lavado. Podes comprobar a fase do programa e o tempo restante (2.8.1, 2.8.2).

Recomendacións de uso: nada máis instalar a lavadora poderás facer unha limpeza previa e comprobar o seu correcto funcionamento (lavado normal, sen roupa e a 60º). Utiliza unha bolsa de lavado para prendas pequenas: panos da man e roupa interior.

Advertencias de uso: 1. Se paras a lavadora para engadir máis roupa, asegúrate de que o nivel de auga non chegue ao da porta. **2.** As funcións adicionais incrementan o tempo de lavado. **3.** Unha vez rematado o programa de lavado pode que teñas que chegar a esperar 2 minutos para abrir a porta.

3 Mantemento

3.1 Limpeza da cubeta de deterxente. É recomendable facela unha vez ao mes (3.1.1, 3.1.2, 3.1.3).

3.2 Limpeza do filtro. É recomendable facela unha vez ao ano (3.2.1, 3.2.2, 3.2.3, 3.2.4, 3.2.5, 3.2.6).

Para a limpeza exterior, usa produtos non abrasivos e seca ben cun pano suave.

4 Diagnósticos

4.1 A lavadora incorpora un sistema de diagnóstico que detecta e avisa perante calquera tipo de incidencia. Poderás velas na pantalla ou cando se iluminen intermitentemente os pilotos do panel de mandos.

4.1.1 Non entra auga na lavadora. Revisar o subministro de auga, a billa de entrada, ou limpa o filtro de entrada.

4.1.2 Nin desauga, nin centrifuga. Comproba o estado do filtro.

4.1.3 Non centrifuga. Remove a carga da roupa e volve seleccionar o centrifugado.

4.1.4 Non se pon en marcha. Comproba que a porta está ben pechada.

4.1.5 Con calquera outro código. Avisa o servizo técnico.

4.2 Vibracións ou ruídos. Revisa a correcta instalación (1.1 e 1.4 deste manual).

4.3 Auga na cubeta. Comproba que a cubeta de deterxente está limpa (3.1).

5 Seguridade

- A presión da auga á rede deberá estar comprendida entre 0,05 a 1 MPa (0,5 a 10 kg/cm^2).
- Non utilices alargadeiras nin adaptadores para conectar a lavadora.
- A instalación eléctrica debe estar dimensionada á potencia máxima indicada na placa de características e a toma de corrente eléctrica coa toma a terra regulamentaria.
- Se o cable de alimentación está danado, debe ser substituído polo seu servizo posvenda ou persoal cualificado semellante, co fin de evitar un perigo.

⚠
- Non manipular o interior da lavadora. Perante calquera problema que non poidas solucionar, chama o servizo técnico.
- Non deberán utilizar este aparello sen a supervisión ou as instrucións do responsable correspondente aquelas persoas (incluídos nenos) cuxa discapacidade física, sensorial ou mental, ou a falta de experiencia e coñecemento as impida usar o mesmo de forma segura. Cómpre vixiar os nenos para asegurarse de que non xogan co aparello.

6 Medio ambiente

A lavadora foi deseñada pensando na conservación do medio ambiente.

Respecta o medio ambiente. Carga a lavadora á máxima capacidade recomendada para cada programa; aforrarás auga e enerxía. Sempre que poidas, evita o prelavado. Non coloques deterxente de máis. Usa o aclarado extra exclusivamente para prendas de persoas con pel sensible.

Xestión de residuos de aparellos eléctricos e electrónicos.

Non elimines os aparellos mesturándoos con residuos domésticos xerais.

Entrega a túa lavadora nun centro especial de recolla.

A reciclaxe de electrodomésticos evita consecuencias negativas para a saúde, o medio ambiente e permite aforrar enerxía e recursos.

Para máis información, contacta coas autoridades locais ou establecemento onde adquiriches a lavadora.

Táboa de programas

	Programa e temperatura	Tipo de tecido	Carga de roupa máx (kg)	Consumo Kwh/L			Consumo Kwh/L	
				5 kg	6 kg	🕒	7 kg	🕒
programas normais	**1.** rápido 30ºC	algodón/liño branco/cor sucidade moi lixeira	1,5	0,20/25	0,20/30	30	0,20/30	30
	2. normal frío	algodón/liño cores delicadas sucidade moi lixeira	5/6/7	0,15/46	0,15/49	60	0,15/54	60
	3. normal 30ºC	algodón/liño cores delicadas sucidade lixeira	5/6/7	0,35/46	0,40/49	82	0,45/54	82
	4. normal 40ºC	algodón/liño cores sólidas sucidade lixeira	5/6/7	0,60/46	0,65/49	87	0,70/54	91
	5.* normal 60ºC	algodón/liño cores sólidas sucidade normal	5/6/7	0,95/46	1,02/49	91	1,13/54	80
	6. normal 90ºC	algodón/liño cores sólidas sucidade normal	5/6/7	1,60/51	1,90/55	120	2,15/60	120
	7. prelavado 60ºC	algodón/liño branco sucidade forte	5/6/7	1,40/55	1,45/60	105	1,70/65	105
prog. auxiliares	**8.** aclarados	algodón/liño branco/cores sólidas sucidade forte	5/6/7	0,05/25	0,05/30	23	0,05/25	23
	9. centrifugado	algodón/mestura algodón sintético/delicado la/mestura la	5/6/7	0,05/0	0,05/0	10	0,05/0	10
programas la	**10.** la 35ºC	algodón/mestura algodón sintético/delicado la/mestura la	1	1,45/60	0,50/60	40	0,50/60	40
	11. la frío	la/mestura la branco/cor sucidade moi lixeira	1	0,05/60	0,05/60	30	0,05/60	40
programas delicados	**12.** delicado 60ºC	sintético/mestura algodón branco/cores sólidas sucidade normal	3	0,95/50	1,00/55	70	0,95/55	70
	13. delicado 40ºC	sintético/mestura algodón cores delicadas sucidade normal	3	0,55/50	0,60/55	60	0,60/55	60
	14. delicado 30ºC	sintético/mestura algodón cores delicadas sucidade lixeira	3	0,35/50	0,35/55	55	0,30/55	55
	15. delicado frío	sintético/mestura algodón cores delicadas sucidade moi lixeira	3	0,15/50	0,15/55	55	0,15/55	55

***** programa para valoración de lavado e consumo de enerxía segundo norma EN60456, accionando tecla de lavado intensivo.

Erabilera-eskuliburua

Tresna hau soilik etxean erabiltzeko da eta arropa garbitzeko egin da.
Oso garrantzitsua: Garbigailua instalatu eta erabili aurretik irakurri osorik eskuliburu hau. Dokumentazioa eta osagarriak garbigailuaren danborrean aurkituko dituzu.
Eskuliburu honetan testuak eta dagokion marrazkia lotuta daude.

0 Identifikazioa

Identifikatu zure garbigailuaren modeloa ("**a**", "**b**" edo "**c**") aginteen panela irudiekin alderatuz.

1 Instalazioa

1.1 Enbalajea kentzea (1.1.1, 1.1.2 eta 1.1.3)**.** Kendu torlojuak eta garraiorako erabilitako ainguratzeko eta blokeatzeko elementuak.

1.2 Ur sarrerako konexioa (1.2.1, 1.2.2 eta 1.2.3). Garbigailuak ur berorako hartunea badu, konektatu mahuka gorria ur berorako txorrotara (1.2.4). Erabili beti hornitutako mahuka berria. Kendu aurretik erabilitako elikatze-hodiak.

1.3 Hustuketa. Instalatu hornitutako ukondoa eta errespetatu marrazkiko kotak.

1.4 Nibelazioa. Nibelatu zuzen garbigailua, zaratak eta lekutik mugitzea saihesteko. Gomendatzen da: 1. atzeko hankak jarri eta finkatzea (1.4.1); 2. garbigailua behin betiko lekuan jartzea (1.4.2); 3. aurreko hankak jarri eta finkatzea (1.4.3).

1.5 Sare elektrikorako konexioa. Kontuan hartu ezaugarrien plakaren datuak (1.5).

1.6 Gainestalkipean instalatzea. Garbigailua sartzeko gainestalkia kendu behar baduzu, jar zaitez harremanetan banatzailearekin edo Laguntza Teknikoko Zerbitzuarekin. Altzarian sartzekotan, instalazioa egin eta gero korronte-hartuneko larakoa hartzeko moduan egon beharko da. Ahokadura-neurriak hauek izango dira: 600x600x850.

2 Erabilera

2.1 Atea irekitzea.

2.2 Detergentea eta gehigarriak. Sartu arropa garbigailuan kolore, zikintasun eta ehun motaren arabera sailkatu eta gero.

Kubetak ondorengo konpartimentuak ditu: garbiketa I, aurregarbiketa II eta leungarria (2.2.1).

Garbigailu guztiak garbigarri-hautsa (2.2.2) eta likidoa erabiltzeko prestaturik daude.

Gogoratu leungarriaren konpartimentuan agertzen den MAX maila ez duzula gainditu behar.

2.3 Programa hautatzea. Hautatu programa agintearekin, programen taula kontsultatu ondoren.

2.4 Zentrifugazioaren abiadura hautatzea Zentrifugazioaren maila hautatu edo kendu dezakezu (2.4.1, 2.4.2). Zimur-kontrakoa/Flot hautatzen baduzu (2.4.3) garbiketa eten egingo da azken zentrifugazioa egin baino lehen, eta arropa uretan murgilduta geratuko da. Funtzio hori desaktibatzen baduzu azken zentrifugazioak jarraituko du.

2.5 Funtzio gehigarriak. Garbiketa sakona, lisatzeko erraza eta aparteko urberritzea oso zikin dauden jantzietarako (2.5.1, 2.5.2) (2.5.3).

2.6 Ordutegia atzeratzea. Garbiketa hasteko ordua atzeratu dezakezu (2.6.1, 2.6.2).

2.7 Abiaraztea ⏻ *INICIO PARO*

2.8 Garbiketa prozesua. Programaren fasea eta geratzen den denbora ikus dezakezu (2.8.1, 2.8.2).

Erabiltzeko gomendioak: Garbigailua instalatu eta berehala aurretiko garbiketa egin dezakezu, ongi funtzionatzen duela egiaztatzeko (garbiketa arrunta, arroparik gabe, eta 60º-tan. Jantzi txikiekin erabili garbiketarako poltsa bat: zapiekin eta azpiko arropekin.

Erabiltzeko ohartarazpenak: 1. Garbigailua gelditzen baduzu arropa gehiago sartzeko, egiaztatu ur maila ez dela eskotillaren mailara heltzen. **2.** Funtzio gehigarriek garbiketaren denbora luzatzen dute. **3.** Behin garbiketa-programa bukatuta, gerta daiteke 2 minutu itxaron behar izatea atea ireki baino lehen.

3 Mantentzea

3.1 Garbigailuaren kubetaren garbiketa. Komenigarria da hilean behin egitea (3.1.1, 3.1.2, 3.1.3).

3.2 Iragazkiaren garbiketa. Komenigarria da urtean behin egitea (3.2.1, 3.2.2, 3.2.3, 3.2.4, 3.2.5, 3.2.6).

Kanpotik garbitzeko, erabil itzazu urragarriak ez diren produktuak, eta ongi lehortu zapi leun batekin.

4 Diagnostikoak

4.1 Garbigailuak edozein gorabeheraren berri ematen duen diagnostiko sistema bat du. Pantailan ikusi ahal izango dituzu edo aginteen panelaren argiak aldizka argitzen direnean.

4.1.1 Ez da urik sartzen garbigailuan. Begiratu ur hornidura, sarrera txorrota, edo garbitu sarrerako iragazkia.

4.1.2 Ez du ura ateratzen, ezta zentrifugazioa egiten ere. Egiaztatu iragazkiaren egoera.

4.1.3 Ez du zentrifugazioa egiten. Mugitu arroparen karga eta aukeratu berriz zentrifugazioa.

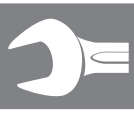
4.1.4 Ez da abian jartzen. Egiaztatu atea ongi itxita dagoela.

4.1.5 Beste edozein kodearekin. Abisatu zerbitzu teknikoari.

4.2 Dardarak edo zaratak. Egiaztatu ongi instalatuta dagoela (eskuliburu honen 1.1 eta 1.4).

4.3 Ura kubetan. Egiaztatu garbigarriaren kubeta garbi dagoela (3.1).

5 Segurtasuna



- Sareko ur presioa 0,5 eta 1 Mpa (0,5-10 kg/cm^2). artean egon beharko da.
- Ez erabili luzagarriak ezta egokigailuak ere garbigailua konektatzeko.
- Instalazio elektrikoa ezaugarrien plakan adierazitako gehienezko potentziara egokitu behar da, eta korronte elektrikoaren hartunea arauzko lurrerako hartunera.
- Elikatze-kablea hondatuta badago, saldu osteko zerbitzuak edo prestatutako antzeko langileak ordezkatu beharko du, arriskuren bat saihesteko.

⚠ • Ez manipulatu garbigailuaren barrualdea. Konpondu ezin duzun edozein arazo izanez gero deitu zerbitzu teknikora.

- Ezintasun fisiko, sentsorial edo mentalagatik edo esperientziarik eta ezagutzarik ez dutelako modu seguruan erabili ezin duten pertsonek (haurrak barne) ez lukete tresna hau erabili behar dagokien erantzuleak zaindu edo gainbegiratu gabe. Haurrak zaindu egin beharko dira, tresnarekin jolasean ibili ez daitezen.

6 Ingurumena

Garbigailua ingurumena babesteko diseinatu da.

Ingurumena zaintzen du. Kargatu garbigailua programa bakoitzerako gomendatutako gehien ezko edukierarako; ura eta energia aurreztuko dituzu. Ahal duzun guztietan ez erabili aurreiku zketa. Ez erabili garbigarri gehiegi. Urberritze g ehigarria larru sentikorra duten pertsonen jantzi etarako bakarrik erabili.

Tresna elektriko eta elektronikoen hondakin en kudeaketa.

Ez nahastu kendutako tresnak etxeko hondaki n orokorrekin.

Hondakinen bilketarako zentro batean utzi zure garbigailu zaharra.

Etxetresna elektrikoen birziklatzeak osasunean eta ingurumenean ondorio larriak izatea saihest en du, eta energia eta baliabideak aurrezten dira.

Informazio gehiago nahi izanez gero, jar zaitez harremanetan bertako agintariekin eta garbigail ua erosi zenuen saltokiarekin.

Programa-taula

	Programa eta tenperatura	Ehun mota	Gehienezko arropa zama (kg)	Kontsumoa Kwh/L			Kontsumoa Kwh/L	
				5 kg	6 kg		7 kg	
programa arruntak								
1.	azkarra 30ºC	kotoia/lihoa zuria/koloretakoa zikinkeria oso arina	1,5	0,20/25	0,20/30	30	0,20/30	30
2.	arrunta hotza	kotoia/lihoa kolore delikatuak zikinkeria oso arina	5/6/7	0,15/46	0,15/49	60	0,15/54	60
3.	arrunta 30ºC	kotoia/lihoa kolore delikatuak zikinkeria arina	5/6/7	0,35/46	0,40/49	82	0,45/54	82
4.	arrunta 40ºC	kotoia/lihoa kolore sendoak zikinkeria arina	5/6/7	0,60/46	0,65/49	87	0,70/54	91
5.*	arrunta 60ºC	kotoia/lihoa kolore sendoak ohiko zikinkeria	5/6/7	0,95/46	1,02/49	91	1,13/54	80
6.	arrunta 90ºC	kotoia/lihoa kolore sendoak ohiko zikinkeria	5/6/7	1,60/51	1,90/55	120	2,15/60	120
7.	aurregarbiketa 60ºC	kotoia/lihoa zuria zikinkeria handia	5/6/7	1,40/55	1,45/60	105	1,70/65	105
p. laguntzaileak								
8.	urberritzeak	kotoia/lihoa zuria/kolore sendoak zikinkeria handia	5/6/7	0,05/25	0,05/30	23	0,05/25	23
9.	zentrifugazioa	kotoia/kotoi nahasketa sintetikoa/delikatua artilea/artile nahasketa	5/6/7	0,05/0	0,05/0	10	0,05/0	10
artilerako prog.								
10.	artilea 35ºC	kotoia/kotoi nahasketa sintetikoa/delikatua artilea/artile nahasketa	1	1,45/60	0,50/60	40	0,50/60	40
11.	artilea hotza	artilea/artile nahasketa zuria/koloretakoa zikinkeria oso arina	1	0,05/60	0,05/60	30	0,05/60	40
programa delikatuak								
12.	delikatua 60ºC	sintetikoa/kotoi nahasketa zuria/kolore sendoak ohiko zikinkeria	3	0,95/50	1,00/55	70	0,95/55	70
13.	delikatua 40ºC	sintetikoa/kotoi nahasketa kolore delikatuak ohiko zikinkeria	3	0,55/50	0,60/55	60	0,60/55	60
14.	delikatua 30ºC	sintetikoa/kotoi nahasketa kolore delikatuak zikinkeria arina	3	0,35/50	0,35/55	55	0,30/55	55
15.	delikatua hotza	sintetikoa/kotoi nahasketa kolore delikatuak zikinkeria oso arina	3	0,15/50	0,15/55	55	0,15/55	55

***** garbiketa eta energia kontsumoa balioesteko programa, EN60456 arauaren arabera, garbiketa intentsiboko tekla sakatuz.